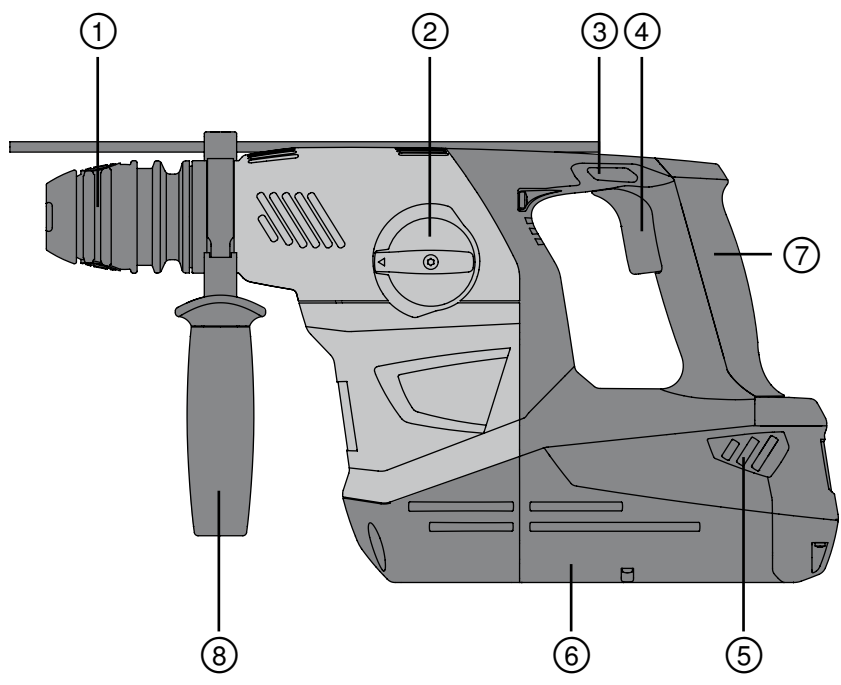


# HILTI

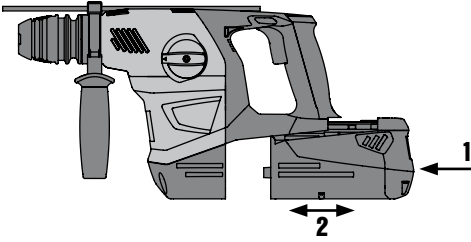
## TE 30-A36

Operating instructions	en
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Инструкция по эксплуатации	ru
Ръководство за обслужване	bg
Instrucțiuni de utilizare	ro
Kullanma Talimatı	tr
دليل الاستعمال	ar
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Пайдалану бойынша басшылық	kk
取扱説明書	ja
사용설명서	ko
操作說明書	zh
操作说明书	cn

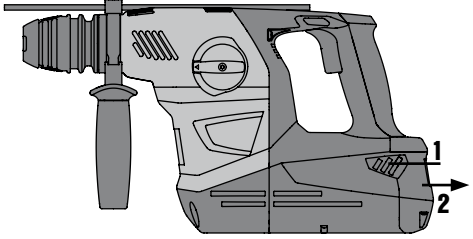




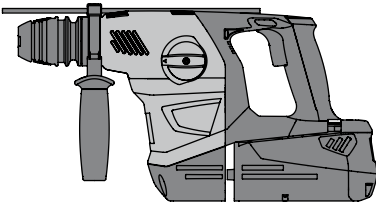
2



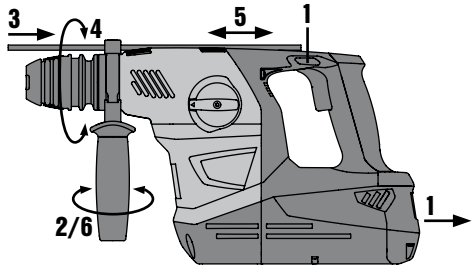
3



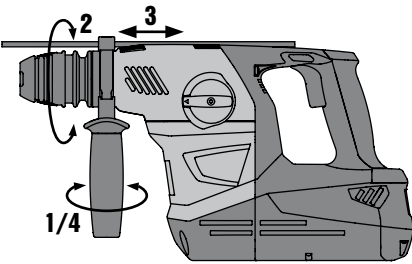
4



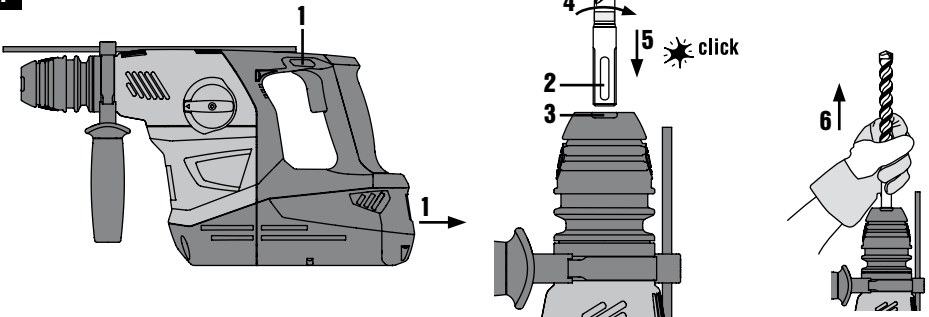
5



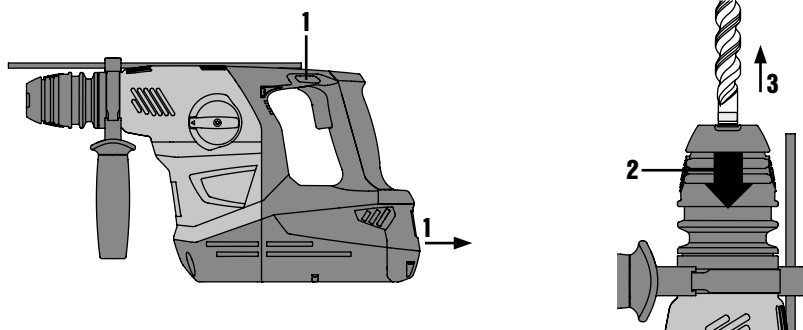
6



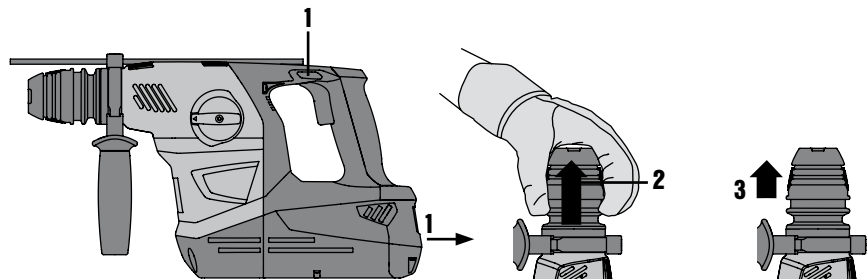
7



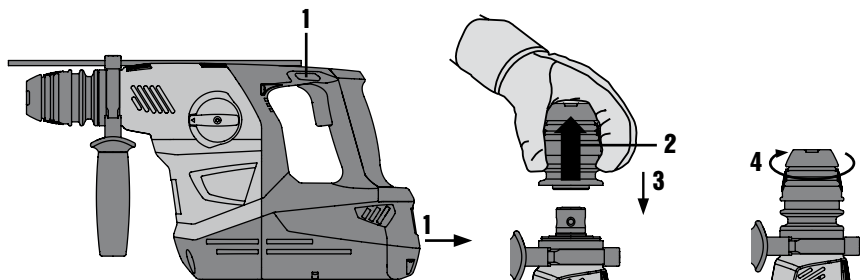
8



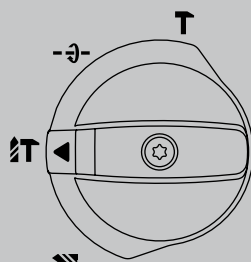
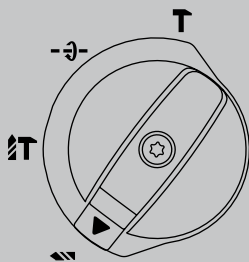
9

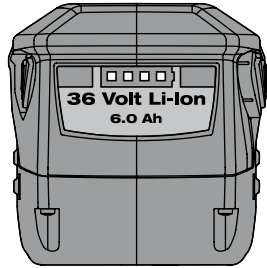
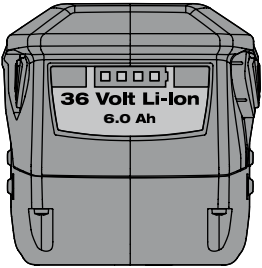
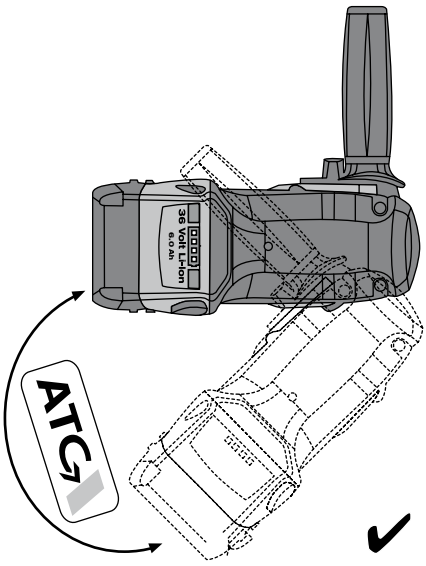


10



11





# ALGUPÄRANE KASUTUSJUHEND

## Akukombivasar TE 30-A36

**Enne seadme esmakordset kasutamist lugege tingimata läbi käesolev kasutusjuhend.**

**Kasutusjuhend peab olema alati seadme juures.**

**Juhend peab jääma seadme juurde ka siis, kui annate seadme edasi teistele isikutele.**

Sisukord	Lk
1 Üldised juhised	169
2 Kirjeldus	170
3 Tarvikud, lisavarustus	172
4 Tehnilised andmed	172
5 Ohutusnõuded	173
6 Kasutuselevõtt	176
7 Töötamine	177
8 Hooldus ja korrashoid	179
9 Veaotsing	180
10 Utiliseerimine	180
11 Tootja garantii seadmetele	181
12 EÜ-vastavusdeklaratsioon (originaal)	181

**1** Numbrid viitavad vastavatele joonistele. Joonised leiata kasutusjuhendi lahtivolditavalt ümbriseilt. Kasutusjuhendi lugemise ajal hoidke ümbris avatuna. Käesolevas kasutusjuhendis tähistab sõna »seade« alati kombivasarat TE 30-A36.

**Seadme osad, juhtdetailid ja näidikud 1**

- ① Padrun
- ② Töörežiimilüliti
- ③ Reverslüliti
- ④ Juhtlüliti
- ⑤ Aku vabastusklahvid
- ⑥ Aku
- ⑦ Käepide
- ⑧ Lisakäepide koos sügavuspiirikuga

## 1 Üldised juhised

### 1.1 Märksõnad ja nende tähendus

#### OHT

Viidatakse vahetult ähvardavatele ohtudele, millega kaasnevad rasked kehalised vigastused või inimeste hukkumine.

#### HOIATUS

Viidatakse võimalikele ohtlikele olukordadele, millega võivad kaasneda rasked kehalised vigastused või inimeste hukkumine.

#### ETTEVAATUST

Viidatakse võimalikele ohtlikele olukordadele, millega võivad kaasneda kergemad kehalised vigastused või varaline kahju.

#### JUHS

Soovitusi seadme kasutamiseks ja muu kasulik teave.

### 1.2 Piitsümbolite selgitus ja täiendavad juhised

#### Hoiatavad märgid



Üldine hoiatus



Ettevaatust: elekter



Ettevaatust: söövitavad ained

et

## Kohustavad märgid



Kandke  
kaitseprille



Kandke  
kaitsekiivrit



Kandke  
kuulmiskaitsevahendeid



Kandke  
kaitsekindaid



Kandke  
kerget hingamisteede  
kaitsemaski

## Sümbolid



Vasak/parem  
käik



Enne  
kasutamist  
lugege kasutusjuhendit.



Jäätmed  
suunata ümber-  
töötlusse



Löögita  
puurimine



Löökpuuri-  
mine



Meiseldamine



Meisli viimine  
soovitud  
asendisse



pööret  
minutis

RPM mm  A

pööret  
minutis

millimeeter

Alalisvool

Amper

V

n

W

Hz

volt

Nimipöörded

vatt

herts



Läbimõõt

## Identifitseerimisandmete koht seadmel

Seadme tüübitähis on toodud seadme andmesildil ja seerianumber mootorikorpusel. Märkige need andmed käesolevasse kasutusjuhendisse ning tehke teatavaks alati, kui pöördate Hilti müügiesindusse või hooldekeskusse.

Tüüp:

Generatsioon: 02

Seerianumber:

## 2 Kirjeldus

### 2.1 Nõuetekohane kasutamine

Seade on pneumaatilise löögimehhanismiga varustatud akukombivasar.

Seade on ette nähtud betooni, müüritise, metalli ja puidu puurimiseks. Lisaks võib seadet kasutada kergema kuni keskmise raskusastmega meiseldustöödeks müüritises ning betoonpindade järeltöötlemiseks.

Seadmega ei tohi töödelda tervisele ohtlikke materjale (nt asbesti).

Ohtude vältimiseks kasutage vaid neid akusid ja akulaadijaid, mida Hilti on konkreetselt seadme jaoks soovinud.

Akude kasutamine teiste seadmete toiteallikana on keelatud.

Seadet tohib kasutada üksnes kuivas keskkonnas.

Ärge kasutage seadet tule- ja plahvatusohtlikus kohas.

Pidage kinni ka kohalikest töökaitsenõuetest.

Töökeskkonnaks võib olla ehitusplats või töökoda ning tööd võivad hõlmata renoveerimis-, ümberehitus- või uusehitustöid.

Seade on ette nähtud professionaalseks kasutuseks ja seda tohivad kasutada, hooldada ja parandada üksnes vastava volituse ja väljaõppega isikud. Kasutajatel peab olema ohutusosalane eriettevalmistus. Seade ja sellega ühendatavad abitööriistad võivad osutada ohtlikuks, kui neid ei kasutata nõuetekohaselt või kui nendega töötab spetsiaalse ettevalmistuseta isik.

Vigastuste vältimiseks kasutage ainult Hilti originaalvarukuid.

Pidage kinni kasutusjuhendis toodud kasutus- ja hooldusjuhistest.

Seadme modifitseerimine ja ümberkujundamine on keelatud.

## 2.2 Padrun

TE-C (SDS-plus) padrun  
TE-T (SDS-Top) padrun  
Kiirkinnituspadrun

## 2.3 Lülitid

Reguleeritav juhtlüüti puurimise sujuvaks alustamiseks.  
Reverslüüti  
Töörežiimilüüti:  
Löögita puurimine  
Löökpuurimine  
Meisli positsioneerimine 12 asendisse  
Meiseldamine

## 2.4 Käepidemed

Keeratav sügavuspiirikuga varustatud lisakäepide  
Vibratsiooni summutav käepide

## 2.5 Kaitseseadis

Mehaaniline kaitsesidur

## 2.6 ATC (Active Torque Control)

Elektrooniline kiirväljalülitus

## 2.7 Määrimissüsteem

Õli

## 2.8 Seadmega töötamiseks on vajalikud ka

Aku B36/6.0 Li-Ion ja akulaadija C4/36-90 või C4/36-350.

### JUHIS

Soovitame kasutada akulaadijat C4/36-350. Laadimisaeg pikeneb, kui akusid laetakse mõne muu akulaadijaga.

## 2.9 Seadme standardvarustusse kuulub

- 1 Seade
- 1 Padrun TE-C
- 1 Lisakäepide koos sügavuspiirikuga
- 1 Kasutusjuhend
- 1 Hilti kartongpakend või kohver
- 1 Puhastuslapp
- 1 Määre

## 2.10 Li-ioon-aku laetuse aste

LED-pidev tuli	LED-vilkuv tuli	Laetuse aste C
LED-tuli 1,2,3,4	-	$C \geq 75 \%$
LED-tuli 1,2,3	-	$50 \% \leq C < 75 \%$
LED-tuli 1,2	-	$25 \% \leq C < 50 \%$
LED-tuli 1	-	$10 \% \leq C < 25 \%$
-	LED-tuli 1	$C < 10 \%$



## JUHIS

Töötamise ajal ja vahetult pärast töötamist ei saa aku laetuse astet lugeda. Kui aku laetuse astme indikaatori LED-tuled vilguvad, tegutsese vastavalt peatükis 9 toodud juhiste. Veaotsing.

### 3 Tarvikud, lisavarustus

Tähistus	Kirjeldus
Padrun	TE-C (SDS Plus)
Padrun	TE-T (SDS Top)
Betoonipuurid	∅ 6...28 mm
Kroonpuur TE-C	∅ 25...68 mm
Kroonpuur TE-T	∅ 25...68 mm
Saalungi- ja installeerimispuurid TE-C	∅ 10...35 mm
Löögitarvikud	TE-C või TE-T padrunisse kinnituv ots
Kiirkinnituspadrun puidu- ja metallipuuride jaoks	silindrilise sabaga või kuuskant
Puidupuurid	∅ 3...25 mm
Metallipuurid	∅ 3...13 mm

Tähistus	Kirjeldus
Teravmeisel	TE-C või TE-T padrunisse kinnituv ots
Lapikmeisel	TE-C või TE-T padrunisse kinnituv ots
Vormimeisel	TE-C või TE-T padrunisse kinnituv ots

Tähistus	Tähis
Akulaadija Li-ioon-akudele	C 4/36-90
Akulaadija Li-ioon-akudele	C 4/36-350
Aku	B36/6.0 Li-ioon
Tolmueemaldussüsteem	TE DRS-S

### 4 Tehnilised andmed

Tootja jätab endale õiguse tehniliste andmete muutmiseks!

Seade	TE 30-A
Nimipinge	36 V
Kaal vastavalt menetlusele EPTA-Procedure 01/2003	5,5 kg
Mõõtmed (p x l x k)	423 mm x 111 mm x 231 mm
Pöörete arv löögita puurimisel	853/min
Pöörete arv löökpuurimisel	853/min
Löögienergia vastavalt menetlusele EPTA-Procedure 05/2009	3,6 J

Aku	B 36/6.0 Li-Ion
Nimipinge	36 V
Mahtuvus	6 Ah
Energiamah	216 Wh

<b>Aku</b>	<b>B 36/6.0 Li-Ion</b>
Kaal	1,8 kg
Akuelementide tüüp	liitium-ioon
Temperatuurikontroll	NTC
Kaitse süvatühjenemise vastu	jah

## JUHI

Käesolevas kasutusjuhendis toodud vibratsioon on mõõdetud standardile EN 60745 vastaval mõõtemetodil ja seda saab kasutada seadmete omavaheliseks võrdlemiseks. See sobib ka vibratsioonitaseme esialgseks hindamiseks. Toodud vibratsioon tekib elektrilise tööriista kasutamisel ettenähtud otstarbel. Kui seadet kasutatakse muul otstarbel, teiste tarvikutega või kui seade on ebapiisavalt hooldatud, võib vibratsioonitase olla teistsugune. See võib vibratsiooni töötamise koguperioodi lõikes tunduvalt suurendada. Vibratsiooni täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka aega, mil seade oli välja lülitatud või küll sisse lülitatud, kuid tegelikult tööle rakendamata. See võib vibratsiooni töötamise koguperioodi lõikes tunduvalt vähendada. Kasutaja kaitseks vibratsiooni eest võtke tarvitusele täiendavaid kaitsemeetmeid, näiteks hooldage elektrilisi tööriistu ja tarvikuid korralikult, hoidke käed soojad, tagage sujuv töökorraldus.

## Andmed müra ja vibratsiooni kohta (mõõdetud vastavalt standardile EN 60745):

A-filtriga korrigeeritud helivõimsustase	105 dB (A)
A-filtriga korrigeeritud helirõhutase	94 dB (A)
Mõõtemääramatus nimetatud müratasemete puhul vastavalt standardile EN 60745	3 dB (A)

## Lisateave EN 60745 kohaselt

Vibratsioonitase kolmel teljel TE 30-A	mõõdetud vastavalt standardile EN 60745-2-6
Betooni löökpuurimine, $a_{h, HD}$	11 m/s <sup>2</sup>
Meiseldamine, $a_{h, HD}$	9 m/s <sup>2</sup>
Mõõtemääramatus (K)	1,5 m/s <sup>2</sup>

## 5 Ohutusnõuded

### JUHI

Punktis 5.1 esitatud ohutusnõuded sisaldavad kõiki elektriliste tööriistade suhtes kehtivaid üldisi ohutusnõudeid, mille loetlemine kasutusjuhendis on ette nähtud kohaldatavate normidega. Nende hulgas võib siiski olla ka nõudeid, mis ei ole käeoleva seadme puhul asjakohased.

### 5.1 Üldised ohutusnõuded elektriliste tööriistade kasutamisel

#### a) HOIATUS

**Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.** Alltoodud ohutusnõuete eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökk, tulekahju ja/või rasked vigastused. **Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.** Järgnevalt kasutatud mõiste "elektriline tööriist" käib võrgutoitega (toitejuhtmega) elektriliste tööriistade ja akutoituga (ilma toitejuhtmata) elektriliste tööriistade kohta.

### 5.1.1 Ohutus töökohal

- Hoidke oma töökoht puhas ja valgustage seda korralikult.** Korrastamata ja valgustamata töökoht võib põhjustada õnnetusi.
- Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektrilistest tööriistadest lööb sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- Elektrilise tööriista kasutamise ajal hoidke lapsed ja teised isikud töökohast eemal.** Kui Teie tähelepanu juhitakse kõrvale, võib seade Teie kontrolli alt väljuda.

### 5.1.2 Elektroohutus

- Seadme pistik peab pistikupessa sobima. Pistiku kallal ei tohi teha mingeid muudatusi. Kaitsemaandusega seadmete puhul ei tohi kasutada adapterpistikuid.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega, näiteks torude, radiaatorite, pliiptide ja külmiku-**

tega. Kui Teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.

- c) **Kaitske seadet vihma ja niiskuse eest.** Kui elektriseadmesse on sattunud vett, on elektrilöögi oht suurem.
- d) **Ärge kasutage toitejuhet seadme kandmiseks, ülesriputamiseks ega pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks.** Kaitske toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja seadme liikuvate osade eest. Kahjustatud või keerduläänud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- e) **Kui töotate elektrilise tööriistaga vabas õhus, kasutage ainult pikendusjuhtmeid, mis on ette nähtud kasutamiseks ka välitingimustes.** Välitingimustes kasutamiseks ettenähtud pikendusjuhtmeid kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- f) **Kui seadmega töötamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitselülitit.** Rikkevoolukaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

### 5.1.3 Inimeste turvalisus

- a) **Olge tähelepanelik, jälgige, mida Te teete, ning toimige elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult.** Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada raskeid vigastusi.
- b) **Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille.** Isikukaitsevahendite, näiteks tolmu maski, libisemis-kindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendite kandmine – sõltuvalt elektrilise tööriista tüübist ja kasutusala – vähendab vigastuste ohtu.
- c) **Vältige seadme tahtmatut käivitamist.** Enne seadme ühendamist vooluvõrguga ja/või seadmesse aku paigaldamist, seadme ülestõstmist ja kandmist veenduge, et seade on välja lülitatud. Kui hoiate seadme kandmisel sõrme lültil või ühendate vooluvõrku sisselülitatud seadme, võib tagajärjeks olla õnnetus.
- d) **Enne seadme sisselülitamist eemaldage selle küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.
- e) **Vältige ebatavalist tööasendit.** Võtke stabiilne tööasend ja säilitage kogu aeg tasakaal. Nii saate seadet ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- f) **Kandke sobivat rõivastust.** Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juuksed, rõivad ja kindad seadme liikuvatest osadest eemal. Lotendavad riided, ehted ja pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.
- g) **Kui seadme külge on võimalik paigaldada tolmu eemaldus- ja kogumisseadiseid, veenduge, et need on seadmega ühendatud ja et neid kasutatakse nõuetekohaselt.** Tolmu eemaldusseadise kasutamine võib vähendada tolmu taset tingitud ohte.

### 5.1.4 Elektrilise tööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) **Ärge koormake seadet üle.** Kasutage antud töö tegemiseks sobivat elektrilist tööriista. See töötab ettenähtud jõudluspiirides tõhusamalt ja ohutumalt.
- b) **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille lüliti on rikkis.** Elektriline tööriist, mida ei saa enam lülilit korralikult sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb viia parandusse.
- c) **Enne mis tahes seadistustööd seadme kallal, tarvikute vahetust ja seadme hoiu-paneekut tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadmest aku.** See ettevaatusabinõu väldib seadme tahtmatut käivitamist.
- d) **Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilisi tööriistu lastele kättesaamatus kohas.** Ärge laske seadet kasutada isikutel, kes seda ei tunne või pole siin olnud juhiseid lugenud. Asjatundmatute isikute käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.
- e) **Hooldage seadet korralikult.** Kontrollige, kas seadme liikuvad detailid töötavad veatult ega kiilu kiini. Veenduge, et seadme detailid ei ole murdunud või kahjustatud määral, mis mõjutab seadme töökindlust. Laske kahjustatud osad enne seadme kasutamist parandada. Ebapiisavalt hooldatud elektrilised tööriistad on põhjustanud palju õnnetusi.
- f) **Hoidke löiketarvikud teravad ja puhtad.** Hästi hooldatud, teravate löikeservadega löiketarvikud kiiluvad harvemini kiini ja neid on lihtsam juhtida.
- g) **Kasutage elektrilist tööriista, tarvikuid, lisaseadmeid vastavalt käesolevatele juhistele.** Arvestage seejuures töötingimuste ja teostatava töö iseloomuga. Elektriliste tööriistade kasutamine otstarbel, milleks need ei ole ette nähtud, võib põhjustada ohtlikke olukordi.

### 5.1.5 Akuga tööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) **Laadige akusid ainult tootja poolt soovitatud aku laadijatega.** Kui teatud tüüpi aku laadimiseks ettenähtud akulaadijat kasutatakse teiste akude laadimiseks, tekib tulekahju oht.
- b) **Kasutage elektrilistes tööriistades ainult ettenähtud akusid.** Teiste akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja põlengu ohtu.
- c) **Kasutusvälisel ajal hoidke akud eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja teistest väikestest metallesemetest, mis võivad aku kontaktid omavahel ühendada.** Akukontaktide vahel tekiv lühis võib põhjustada tulekahju või põletusi.
- d) **Väärkasutuse korral võib akuvedelik akust välja voolata.** Vältige sellega kokkupuudet. Juhusliku kokkupuute korral loputage kahjustatud kohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks arsti poole. Väljavoolav akuvedelik võib põhjustada nahaärritust või põletust.

### 5.1.6 Hooldus

- a) Laske seadet parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi. Nii on tagatud elektrilise tööriista ohutuse säilimine.

### 5.2 Ohutusnõuded puurvasaratega töötamise

- a) Kasutage kuulmiskaitsevahendeid. Müra võib kahjustada kuulmist.
- b) Kasutage seadme tarnekomplekti kuuluvaid lisa-käepidemeid. Kontrolli kaotus seadme üle võib põhjustada vigastusi.
- c) Kui teete töid, mille puhul võib tarvik tabada varjatud elektrijuhtmeid, hoidke seadet isoleeritud haardepinnast. Kokkupuude pingestatud elektrijuhtmega võib seada pinge alla ka seadme metalldetailid ja põhjustada elektrilöögi.

### 5.3 Täiendavad ohutusnõuded

#### 5.3.1 Inimeste ohutus

- a) Teostades töid, mille puhul võib seade või lõiketarvik kokku puutuda varjatud elektrijuhtmete või omaenda toitejuhtmega, hoidke seadet üksnes isoleeritud käepidemetest. Lõiketarviku kokkupuude elektrijuhtmega võib seada tööriista metallosad pinge alla, mille tagajärjel võib tööriista kasutaja saada elektrilöögi.
- b) Hoidke seadet ettenähtud käepidemetest alati kahe käega kinni. Käepidemed peavad olema kuivad, puhtad ja vabad õlist ning rasvast.
- c) Kui kasutate seadet ilma tolmuimejata, tuleb tolmutekitavate tööde korral kanda kerget tolmu-kaitsesmaski.
- d) Töötamise ajal tehke pause ning lõdvestage käsi ja sõrmi, et parandada sõrmede verevarustust.
- e) Vältige kokkupuudet pöörlevate osadega. Lülitage seade sisse alles tööpiirkonnas. Kokkupuude seadme pöörlevate osadega, eriti pöörlevate tarvikutega, võib põhjustada vigastusi.
- f) Enne seadme hoialepanekut või transportimist aktiveerige sisselülitustõkis (seadke reverslüüti keskasendisse).
- g) Lastele tuleb selgitada, et seadmega mängimine on keelatud.
- h) Lapsed ja isikud, kellel puuduvad vajalikud võimed ja oskused, ei tohi seadet ilma eelneva juhendamiset kasutada.
- i) Pliisisaldusega värvide, teatud liiki puidu, mineraalide ja metalli tolm võib kahjustada tervist. Tolmuga kokkupuude või tolmu sissehingamine võib seadme kasutajal või läheduses viibival isikul põhjustada allergilist reaktsiooni ja/või hingamisteede haigusi. Teatud tüüpi tolm, näiteks tamme- või pöögitolm, võib tekitada vähki, eriti koosmõjus puidutöötlemisel kasutatavate lisaainetega (kromaat, puidukaitsesehendid). Asbesti sisaldavat materjali tohivad töödelda üksnes asjaomase väljaõppega asjatundjad. Võimaluse korral kasutage tolmuimeajat. Tõhusa tolmuemalduse tagamiseks kasutage puidu ja mineraalsete materjalide tolmu imemiseks ette nähtud Hilti mobiilset tolmuimeajat, mis on elekt-

rilise tööriistaga kohandatud. Tagage tööpiirkonnas hea ventilatsioon. Soovitav on kasutada filtriklassi P2 kuuluvat hingamisteedemaski. Järgige kasutusriigis materjalide töötlemise suhtes kehtivaid eeskirju.

#### 5.3.2 Elektriliste tööriistade hoolikas käsitsemine ja kasutamine

- a) Kinnitage töödeldav detail korralikult. Kasutage töödeldava detaili kinnitamiseks kinnitusvahendeid või pitskruvi. Nii püsib seade kindlamalt paigal kui käega hoides, samuti jäävad nii mõlemad käed seadmega töötamiseks vabaks.
- b) Veenduge, et kasutatavad tarvikud seadme padrunisüsteemiga sobivad ja on tarvikukinnitusse nõuetekohaselt kinnitatud.

#### 5.3.3 Akutööriistade hoolikas käsitsemine ja kasutamine

- a) Enne aku paigaldamist veenduge, et seade on välja lülitatud. Aku paigaldamine sisselülitatud seadmesse võib põhjustada õnnetusi.
- b) Pidage kinni Li-ioon-akude transpordi, säilitamise ja kasutamise suhtes kehtivatest erijuhistest.
- c) Kaitske akusid kõrgete temperatuuride ja tule eest. Esineb plahvatusoht.
- d) Akusid ei tohi lahti võtta, muljuda, kuumutada üle 80°C ega põletada. Vastasel korral tekib põlengu-, plahvatus- ja söövituse oht.
- e) Ärge kasutage akusid, mis ei ole antud seadme jaoks ette nähtud. Teiste akude kasutamisel ja akude kasutamisel teisteks otstarveteks tekib põlengu- ja plahvatusoht.
- f) Kahjustatud akusid (nt pragudega, murdunud osadega, kõverdunud, sisselükatud või väljatõmmatud kontaktidega akusid) ei tohi ei laadida ega edasi kasutada.
- g) Vältige aku lühistamist. Enne aku asetamist seadmesse veenduge, et aku ja seadme kontaktid on vabad võrkehadedest. Aku kontaktide lühistamise korral tekib tulekahju, plahvatuse ja söövituse oht.
- h) Vältige niiskuse sissetungimist. Sissetunginud niiskus võib põhjustada lühist ja tulekahju.
- i) Kui aku on puudutamiseks liiga kuum, võib aku olla defektne. Asetage seade tulekindlasse kohta ja süttivatest materjalidest piisavalt kaugemale, nii et seade oleks veel Teie vaateväljas, ja laske seadmel jahtuda. Kui aku on jahtunud, pöörduge Hilti hooldekeskusesse.

#### 5.3.4 Elektriohutus



Kontrollige tööpiirkond enne töö alustamist üle metalliotsijaga, et leida varjatud elektrijuhtmeid, gaasi- või veetorusid. Pingestatud elektrijuhtmete vigastamisel võivad seadme välised metallosad pinge alla sattuda. See tekitab tõsise elektrilöögi ohu.

et

### 5.3.5 Töökoht

- Tööpiirkonnas peab olema hea ventilatsioon.** Halva ventilatsiooniga tööpiirkonda võib koguneda tervistkahjustavat tolmu.
- Läbistavate tööde korral tagage ohutus ka teisel pool.** Küljestmurduvad osad võivad alla ja/või välja kukkuda ja teisi inimesi vigastada.

### 5.3.6 Isikukaitsevahendid



Kasutaja ja läheduses viibivad isikud peavad seadme kasutamisel ja tõrgete kõrvaldamisel kandma so-

bivaid kaitseprille, kaitsekiivrit, kuulmiskaitsevahendeid, kaitsekindaid ja kerget hingamisteede kaitsemaski.

## 6 Kasutuselevõtt



et

### 6.1 Aku hoolikas käsitlemine

#### JUHIS

Madalatel temperatuuridel aku jõudlus langeb. Ärge tõtate akuga kuni seadme seiskumiseni. Vahetage aku õigeaegselt teise aku vastu. Laadige aku kohe uuesti täis, et saaksite seda vajadusel taas kasutada.

Hoidke akut võimalikult jahedas ja kuivas kohas. Ärge hoidke akut kunagi päikese käes, radiaatori peal ega aknalaual. Kasutusressursi ammendanud akud tuleb keskkonnasäästlikult ja ohutult utiliseerida.

### 6.2 Aku laadimine



#### OHT

Kasutage üksnes ettenähtud Hilti akusid ja Hilti akulaadijaid, mis on loetletud punktis "Tarvikud".

### 6.2.1 Aku esmane laadimine

Laadige aku enne seadme esmakordset töölerakendamist täielikult täis.

### 6.2.2 Kasutatud aku laadimine

#### ETTEVAATUST

Kasutage üksnes punktis "Tarvikud ja lisavarustus" loetletud Hilti akulaadijaid.

Enne aku asetamist vastavasse akulaadijasse veenduge, et aku välispinnad on puhtad ja kuivad.

Laadimisjuhised on toodud vastava akulaadija kasutusjuhendis.

### 6.2.2.1 Li-ioon-akude korduslaadimine

#### ETTEVAATUST

Enne aku asetamist akulaadijasse veenduge, et aku välispind on puhas ja kuiv. Järgige akulaadija kasutusjuhendit.

Li-ioon-akud on töövalmis igal ajal, ka pooleldi laetuna. Laadimise kulgu näitavad LED-indikaatorid (vt akulaadija kasutusjuhendit).

### 6.3 Aku paigaldamine 2

#### ETTEVAATUST

Enne aku paigaldamist veenduge, et seade on välja lülitatud ja et sisselülitustõkis on aktiveeritud (reverslülit on keskasendis). Kasutage üksnes seadme jaoks ette nähtud Hilti akusid.

#### ETTEVAATUST

Aku paigaldamisel kasutage kaitsekindaid.

- Lükake aku tagant seadmesse, kuni see topeltklõpsuga kuuldavalt kohale fikseerub.
- ETTEVAATUST** Allakukkuv aku võib Teid või teisi inimesi vigastada. Kontrollige aku kindlat kinnitumist seadmesse.

### 6.4 Aku eemaldamine 3

- Vajutage ühele või mitmele vabastusnupule.
- Tõmmake aku suunaga alla seadme küljest ära.

## 6.5 Aku transport ja säilitamine 4

Tõmmake aku lukustusasendist (töösensidist) esimesse fikseerumisasendisse (transpordiasendisse).

Kui eemaldate aku seadmest transportimise või hoiulepaneku eesmärgil, siis veenduge, et akukontaktide vahel ei teki lühist. Eemaldage kohvrast, tööriistakastist või transportimiseks kasutatavast pakendist lahtised metalldetailid, nt kruvid, naelad, klambrid, lahtised kruvikeeramistsakud, traadid ja metallitükid või hoidke ära nimetatud osakeste kokkupuude akudega.

Akude transportimisel (maantee-, raudtee-, mere- või õhuveol) pidage kinni riiklikest ja rahvusvahelistest veoeskirjadest.

## 6.6 Lisakäepideme monteerimine 5

### ETTEVAATUST

**Vigastuste vältimiseks eemaldage sügavuspiirik lisakäepidemest.**

1. Viige reverslüli keskasendisse või eemaldage seadmest aku.
2. Avage lisakäepideme kinnitusmehhanism, keerates käepidet vastupäeva.
3. Lükake lisakäepide (kinnitusriba) üle padruni seadme peale.
4. Pöörake lisakäepide soovitud asendisse.
5. Viige sügavuspiirik soovitud asendisse.
6. Keerake lisakäepide tugevasti kinni.
7. Veenduge, et kinnitusriba on korrektselt ettenähtud soones.

## 6.7 Tolmueemaldus (TE DRS-S)

Lisakäepideme sügavuspiiriku külge saab paigaldada DRS tolmuimejapea. Puurmed imetakse ära tolmuimejaga. Lisajuhised tolmueemaldussüsteemi käsitsemise ja kasutamise kohta leiate TE DRS-S kasutusjuhendist.

# 7 Töötamine



### ETTEVAATUST

Puuri kinnikiilumisel kaldub seade külgsuunas. **Kasutage seadet alati koos lisakäepidemega ja hoidke seda mõlema käega. Nii tekitate vastujõumomendi ning kinnikiilumise korral rakendub tööle kaitsesidur. Lahtised detailid kinnitage kruustangide või pitskrui vahele.**

## 7.1 Ettevalmistus

### 7.1.1 Sügavuspiiriku reguleerimine 6

1. Avage lisakäepideme kinnitusmehhanism, keerates käepidet vastupäeva.
2. Pöörake lisakäepide soovitud asendisse.
3. Seadke sügavuspiirik soovitud puurimissügavusele "X".
4. Lukustage lisakäepide, keerates seda pidemest.

### 7.1.2 Tarviku paigaldamine 7

### ETTEVAATUST

Tarviku vahetamisel kasutage kaitsekindaid.

1. Viige reverslüli keskasendisse või eemaldage seadmest aku.
2. Kontrollige, kas tarviku padrunisse kinnituv osa on puhas ja kergelt määritud. Vajadusel puhastage ja määrige seda.
3. Kontrollige tolmukaitse tihendi seisundit ja puhtust. Vajaduse korral puhastage tolmukaitset. Kui tihend on kahjustatud, vahetage see välja.
4. Asetage tarvik padrunisse ja keerake tarvikut kerge survega, kuni see juhtsoontesse libiseb.
5. Suruge tarvikut padrunisse, kuni tarvik kuuldavalt kohale fikseerub.

6. Kontrollige, kas tarvik on kindlalt kinni (tõmmake tarvikut).

## 7.1.3 Tarviku eemaldamine 8

### OHT

**Ärge asetage kuuma tarvikut kergestisüttivatele materjalidele.** Materjalid võivad süttida ja põhjustada tulekahju.

### ETTEVAATUST

**Tarviku vahetamisel kandke kaitsekindaid, kuna tarvik muutub töötamisel kuumaks.**

1. Viige reverslüli keskasendisse või eemaldage seadmest aku.
2. Tõmmake padruni lukustusvõru tagasi ja avage padrun.
3. Tõmmake tarvik padrunist välja.

## 7.1.4 Padruni eemaldamine 9

### ETTEVAATUST

**Vigastuste vältimiseks eemaldage sügavuspiirik lisakäepidemest.**

1. Viige reverslüli keskasendisse või eemaldage seadmest aku.
2. Tõmmake padruni küljes olev hülss ette ja hoidke seda kinni.
3. Tõmmake padrun seadme küljest ära.

## 7.1.5 Padruni paigaldamine 10

### ETTEVAATUST

**Vigastuste vältimiseks eemaldage sügavuspiirik lisakäepidemest.**

et

1. Viige reverslüli keskasendisse või eemaldage sead-  
mest aku.
2. Võtke padruni hülsist kinni, tõmmake seda ettepoole  
ja hoidke kinni.
3. Lükake padrun eestpoolt juhttoru peale ja laske  
hülsis lahti.
4. Keerake padrunit, kuni see kuuldavalt kohale fiksee-  
rub.

## 7.2 Kasutamine



### ETTEVAATUST

Aluspinna töötlemisel võib eralduda materjalikilde. **Kandke kaitseprille, kaitsekindaid ja juhul, kui Te ei kasuta tolmuimejat, kergest tolmuaitsemaski.** Materjalist väljalendavad killud võivad vigastada kehaosi ja silmi.

### ETTEVAATUST

Tööprotsess tekitab müra. **Kasutage kuulmiskaitsevahendeid.** Liiga vali müra võib kahjustada kuulmist.

### ETTEVAATUST

**Töörežiimilüliti ei tohi käsitseda seadme töötamise ajal.**

### JUHI

Vajaliku temperatuuri saavutamiseks asetage seade hetkeks alusele ja laske töötada tühikäigul. Vajadusel korrake seda protsessi seni, kuni löögimehanism käivitub.

#### 7.2.1 Paremvasak käik

### JUHI

Reverslülitiga saate valida seadme spindli pöörlemis-  
suunda. Tõkis takistab ümberlülitamist mootori töötamise  
ajal. Keskasendis on juhtlüli lukustatud.

Parema käiguga töötamiseks vajutage reverslülitile nii, et  
nool on suunatud padruni poole.

#### 7.2.2 Löögita puurimine 11

1. Keerake töörežiimilüliti asendisse "Löögita puuri-  
mine" ja laske kohale fikseeruda.
2. Viige lisakäepide soovitud asendisse ja veenduge,  
et see on nõuetekohaselt paigaldatud ja tugevasti  
seadme külge keeratud.
3. Asetage aku seadmesse.  
**JUHI** Enne töö alustamist kontrollige, kas aku on  
seadme külge kindlalt kinnitatud. Korrektselt pai-  
galdamata aku võib töötamise ajal alla kukkuda ja  
tekitada vigastusi.
4. Asetage seadme külge kinnitatud puur kohta, kuhu  
soovite aku puurida.
5. Vajutage aeglaselt juhtlülitile (töötage madalatel  
pööretel seni, kuni puur on augus tsentreerunud).

6. Kui soovite töötamist jätkata täisvõimsusel, vajutage  
juhtlüli lõpuni sisse.

#### 7.2.3 Löökpuurimine 12

1. Keerake töörežiimilüliti asendisse "Löökpuurimine"  
ja laske fikseeruda.
2. Viige lisakäepide soovitud asendisse ja veenduge,  
et see on nõuetekohaselt paigaldatud ja tugevasti  
seadme külge keeratud.
3. Asetage aku seadmesse.  
**JUHI** Enne töö alustamist kontrollige, kas aku on  
seadme külge kindlalt kinnitatud. Korrektselt pai-  
galdamata aku võib töötamise ajal alla kukkuda ja  
tekitada vigastusi.
4. Asetage seadme külge kinnitatud puur kohta, kuhu  
soovite aku puurida.
5. Vajutage aeglaselt juhtlülitile (töötage madalatel  
pööretel seni, kuni puur on augus tsentreerunud).
6. Kui soovite töötamist jätkata täisvõimsusel, vajutage  
juhtlüli lõpuni sisse.
7. Ärge rakendage liigset survet. See ei suurenda löö-  
givõimsust. Väiksem surve pikendab otsakute kasu-  
tusiga.
8. Pinna murenemise vältimiseks vähendage läbivada  
ava puurimisel veidi enne läbipuurimist pöörete arvu.

#### 7.2.4 Active Torque Control 13

Seade on lisaks mehaanilisele kaitseidurile varustatud  
Active Torque Control (ATC) süsteemiga. See süsteem  
muudab töötamise mugavamaks, kuna lülitab seadme  
kiiresti välja, kui seade liigub äkitselt ümber puuri telje,  
nagu see võib näiteks juhtuda puuri kinnikiilumisel ar-  
matuurraua või tarviku juhuliikul paigaldnihkumisel. Kui  
ATC-süsteem on rakendunud, tuleb seadme tööleraken-  
damiseks juhtlüli kõigepealt vabastada ja seejärel sellele  
uuesti vajutada. Valige alati selline tööasend, milles seade  
saab paremal käigul vastupäeva (kasutaja poolt vaada-  
tuna) vabalt pöörelda. Vasakul käigul reageerib seade  
päripäeva. Kui pöördliikumine ei ole võimalik, ei saa ATC  
rakenduda.

#### 7.2.5 Meiseldamine

### JUHI

Meisli saab paigaldada 12 erinevasse asendisse  
(30° sammuga). Nii saab lapik- ja profiilmeislitega  
töötada alati optimaalses tööasendis.

#### 7.2.5.1 Meisli viimine soovitud asendisse

### ETTEVAATUST

**Ärge töötage asendis "Meisli positsioneerimine".**

1. Keerake töörežiimilüliti asendisse "Meisli positsio-  
neerimine" ja laske fikseeruda. Töörežiimilüliti ei  
tohi käsitseda seadme töötamise ajal.
2. Viige lisakäepide soovitud asendisse ja veenduge,  
et see on nõuetekohaselt paigaldatud ja tugevasti  
seadme külge keeratud.
3. Keerake meisel soovitud asendisse.

### 7.2.5.2 Meisli lukustamine

1. Keerake töörežiimilüliti asendisse "Meiseldamine" ja laske fikseeruda. Töörežiimilüliti ei tohi käitseda seadme töötamise ajal.

### 7.2.5.3 Meiseldamine

1. Asetage aku seadmesse.
2. Asetage meisel kohta, mida soovite meiseldada.
3. Vajutage juhtlülile.

### 7.2.6 Laetuse astme lugemine Li-ioon-akult 14

#### JUHIS

Töötamise ajal ja vahetult pärast töötamist (ca 3 s) ei saa aku laetuse astet lugeda. LED-tule 1 vilkumine annab märku täiesti tühjast või liiga kuumast akust (temperatuur on kõrgem kui 80°). Sellisel juhul tuleb aku asetada akulaadijasse. Kõigi 4 LED-tule vilkumine näitab, et seade on üle koormatud või üle kuumenenud.

Li-ioon-aku on varustatud aku laetuse astme indikaatoriga. Laadimise ajal näitab indikaator aku laetuse astet (vt akulaadija kasutusjuhendit). Puhkeolekus näitavad neli LED-tuld pärast vajutamist aku ühele lukustusklahvile või aku asetamisel seadmesse kolme sekundi jooksul aku laetuse astet.

Vt punkti: 2.10 Li-ioon-aku laetuse aste

## 8 Hooldus ja korrashoid

### ETTEVAATUST

**Enne puhastustööde alustamist eemaldage aku, et vältida seadme soovimatut käivitumist!**

#### 8.1 Tööriistade hooldus

Eemaldage tarvikute külge jäänud mustus ja hõõrge tarvikute pealispinda kaitseks korrosiooni eest aeg-ajalt õlise lapiga.

#### 8.2 Seadme hooldus

### ETTEVAATUST

**Hoidke seade, eelkõige selle käepidemed, puhtad ja vabad õlist ja rasvast. Ärge kasutage silikooni sisaldavaid hooldusvahendeid.**

Seadme korpuse pealmine pool on valmistatud löögi-kindlast plastist. Käepideme osa on kummist.

Ärge kasutage seadet, mille ventilatsioonivad on ummistunud! Puhastage ventilatsioonivavasid ettevaatlikult kuiva harjaga. Takistage võõrkehade sissetungimist seadme sisemusse. Puhastage seadme välispinda regulaarselt veidi niiske lapiga. Ärge kasutage puhastamiseks pihustit, aurupuhastit ega voolavat vett! See võib mõjutada seadme elektrilist ohutust.

#### 8.3 Tolmukaitsekatte puhastamine ja vahetamine

Puhastage padruni tolmuaitsekattet regulaarselt puhta kuiva lapiga. Pühkige tihend ettevaatlikult puhtaks ja määrige seda kergelt Hilti määrdega. Kui tihend on kahjustatud, vahetage tolmuaitsekate tingimata välja. Asetage kruvikeeraja külje pealt tolmuaitsekatte alla ja suruge see suunaga ette välja. Puhastage aluspiirkond ja paigaldage uus tolmuaitsekate. Avaldage tugevat survet, kuni kate fikseerub kohale.

#### 8.4 Li-ioon-akude hooldus

Vältige vedelike sissetungimist akusse.

Laadige akud enne seadme esmakordset töölerakendamist täielikult täis.

Aku maksimaalse kasutusea tagamiseks katkestage aku tühjenemine kohe, kui seadme jõudlus tunduvalt väheneb.

#### JUHIS

Seadme edasisel kasutamisel katkeb tühjenemine automaatselt enne, kui see kahjustab akuelemente.

Laadige akusid Li-ioon-akude jaoks ette nähtud Hilti akulaadijatega.

#### JUHIS

- Akude värskenduslaadimine nagu NiCd- või NiMH-akude puhul ei ole vajalik.
- Laadimisprotsessi katkestamine ei mõjuta aku tööiga.
- Laadimist võib igal ajal uuesti alustada, ilma et see avaldaks mõju aku tööeale. Mälu-efekti nagu NiCd- või NiMH-akude puhul ei esine.
- Akusid tuleks hoida täislaetuna võimalikult jahedas ja kuivas kohas. Akude hoidmine kõrgetel temperatuuridel (aknalaudadel) on ebasoodne, lühendab aku tööiga ja suurendab akuelementide iseeneslikku tühjenemist.
- Kui akut ei saa enam täiesti täis laadida, on aku mahtuvus ülekoormuse või vananemise tõttu vähenenud. Selle akuga saab veel töötada, kuid see tuleks peatselt uue vastu välja vahetada.

#### 8.5 Korrashoid

### HOIATUS

**Elektridetaile tohivad parandada ainult elektriala asjatundjad.**

Kontrollige regulaarselt, kas seadme kõik välised detailid on vigastusteta ja kas seadme kõik osad töötavad veatult. Ärge rakendage seadet tööle, kui detailid on vigastatud ega tööta veatult. Laske seade parandada Hilti hooldekeskuses.

#### 8.6 Kontrollimine pärast hooldus- ja korrashoiutöid

Pärast hooldus- ja korrashoiutöid tuleb kontrollida, kas kõik kaitseesemed on paigaldatud ja töötavad veatult.

et



## 9 Veaotsing

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Seade ei tööta.	Aku ei ole korrektselt seadmesse asetatud või on tühi.	Aku peab kuuldava topeltklõpsuga kohale fikseeruma / Aku tuleb laadida.
	Elektriline rike.	Eemaldage aku seadmest ja pöörduge Hilti hooldekeskusse.
Seade ei tööta ja 1 LED-tuli vilgub.	Aku on liiga kuum või liiga külm.	Viige aku soovituslikule temperatuurile.
	Aku on tühi.	Vahetage aku välja ja laadige tühi aku.
Seade ei tööta ja kõik 4 LED-tuld vilguvad.	Aku on liiga kuum või liiga külm.	Viige aku soovituslikule temperatuurile.
	Seade on lühiajaliselt üle koormatud.	Vabastage juhtlüliti ja vajutage uuesti sisse.
Aku tühjeneb tavalisest kiiremini.	Ülekuumenemiskaitse.	Laske seadmel jahtuda. Puhastage ventilatsioonivad.
	Aku seisund ei ole optimaalne.	Laske seade Hilti hooldekeskuses üle kontrollida või vahetage aku välja.
Aku ei fikseeru kuuldava topeltklõpsuga kohale.	Aku fiksaatorkeeled on määrdunud.	Puhastage fiksaatorkeeled ja laske akul kohale fikseeruda. Kui viga ei õnnestu kõrvaldada, pöörduge Hilti hooldekeskusse.
Juhtlüliti ei saa käsitseda või see on kinni kiilunud.	Reverslüliti on keskasendis (transpordiasendis)	Suruge reverslüliti vasakule või paremale.
Spindel ei pöörle	Seadme elektroonika lubatud töötemperatuur on ületatud.	Laske seadmel jahtuda.
	Aku lubatud töötemperatuur on ületatud.	Viige aku soovituslikule töötemperatuurile.
	Aku on tühi.	Vahetage aku välja ja laadige tühi aku.
Seade lülitub automaatselt välja.	Rakendub ülekoormuskaitse.	Vabastage juhtlüliti ja vajutage see uuesti sisse, vähendage seadmele rakendatavat jõudu.
Seade või aku muutuvad väga kuumaks.	Elektriline rike.	Lülitage seade kohe välja, eemaldage seadmest aku ja pöörduge Hilti hooldekeskusse.
	Seade on üle koormatud (seadme jõudluspiirid on ületatud)	Valige antud töö jaoks sobiv seade.
Tarvikut ei saa lukustusest vabastada.	Padrun ei ole täielikult tagasi tõmmatud.	Tõmmake padrun lõpuni tagasi ja võtke tarvik välja.
Puur ei tungi sisse.	Seade on lülitatud vasakule käigule.	Lülitage seade paremale käigule.

## 10 Utiliseerimine

### ETTEVAATUST

Seadme nõuetevastane utiliseerimine võib kaasa tuua järgmist: Plastdetailide põlemisel tekivad mürgised gaasid, mis võivad põhjustada inimeste haigestumist. Kahjustatud või ülekuumenenud patareid võivad plahvatada ja põhjustada mürgitusi, põletusi, söövitusi või keskkonna saastumist. Hooletu utiliseerimine võimaldab kõrvalistel isikutel seadet mitteshipäraselt kasutada. Sellega võivad nad tõsiselt vigastada ennast ja teisi inimesi ning reostada keskkonda.

### ETTEVAATUST

Defektsed akud utiliseerige kohe. Hoidke neid laste eest. Ärge võtke akusid lahti ja ärge põletage neid.

### ETTEVAATUST

Kasutusressursi ammendanud akud utiliseerige vastavalt kohalikele nõuetele või toimetage Hilti müügiesinduse poolt näidatud aadressil.



Enamik Hilti seadmete valmistamisel kasutatud materjalidest on taaskasutatavad. Materjalid tuleb enne taaskasutust korralikult sorteerida. Paljudes riikides võtavad Hilti esindused vanu seadmeid utiliseerimiseks vastu. Lisainfot saate Hilti klienditeenindusest või müügiesindusest.



Üksnes EL liikmesriikidele

Ärge käidelge kasutusressursi ammendanud elektrilisi tööriistu koos olmejäätmetega!

Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõudeid ülevõtivatele siseriiklikele õigusaktidele tuleb kasutusressursi ammendanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonناسäästlikult korduskasutada või ringlusse võtta.

## 11 Tootja garantii seadmetele

Hilti garanteerib, et tarnitud seadmel ei esine materjali-ega tootmisvigu. Garantii kehtib tingimusel, et seadet kasutatakse, käsitsetakse, hooldatakse ja puhastatakse vastavalt Hilti kasutusjuhendis esitatud nõuetele ja et säilinud on seadme tehniline terviklikkus, s.t. et seadmes on kasutatud üksnes Hilti originaaltarvikuid, -varuosid ja -materjale.

Käesoleva garantii alusel parandatakse või asendatakse defektseid osad tasuta seadme kogu kasutusea jooksul. Detailide normaalne kulumine ei kuulu garantii alla.

**Kõik teistsugused nõuded on välistatud, välja arvatud juhul, kui see on vastuolus kasutusriigis kehtivate**

**seadustega. Eelkõige ei vastuta Hilti otseste, kaudsete, juhuslike ega järgnevate kahjustuste, kahjude või kulutuste eest, mille põhjuseks on seadme kasutamine või kasutamise võimatus. Välistatud on kaudsed kasutatavuse või teatud otstarbeks sobivuse garantiid.**

Parandamiseks või asendamiseks tuleb seade ja/või asjaomased osad saata kohe pärast puuduse avastamist Hilti müügiesinduse poolt näidatud aadressile.

Käesolev garantii hõlmab kõiki Hilti garanteerimise kohustusi ning asendab kõiki varasemaid või samal ajal tehtud garantiikohustusi käsitlevaid avaldusi ning kirjalikke ja suulisi kokkuleppeid.

et

## 12 EÜ-vastavusdeklaratsioon (originaal)

Nimetus:	Akukombivasar
Tüübitähis:	TE 30-A36
Generatsioon:	02
Valmistusaasta:	2012

Kinnitame ainuvastutajana, et käesolev toode vastab järgmiste direktiivide ja normide nõuetele: 2004/108/EÜ, 2006/42/EÜ, 2011/65/EL, 2006/66/EÜ, EN ISO 12100, EN 60745-1, EN 60745-2-6.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,  
FL-9494 Schaan

**Paolo Luccini**  
Head of BA Quality and Process Management  
Business Area Electric Tools & Accessories  
06/2012

**Jan Doongaji**  
Executive Vice President  
Business Unit Power Tools & Accessories  
06/2012

### Tehnilised dokumendid saadaval:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Elektrowerkzeuge  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering  
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 4125 | 0613 | 00-Pos. 8 | 1

Printed in Germany © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

2033712 / A5



2033712